DESIGN – Horloge murale radio pilotée

F

Nous vous remercions d'avoir choisi l'appareil TFA.

1. Avant d'utiliser l'appareil

- ***Lisez attentivement le mode d'emploi.** Pour vous familiariser avec votre nouvel appareil découvrir les fonctions et tous les composants, noter les détails importants relatifs à la mise en service et lire quelques conseils en cas de dysfonctionnement.*
- ***En respectant ce mode d'emploi, vous éviterez d'endommager l'appareil et de perdre vos droits résultant d'un défaut pour cause d'utilisation non conforme. Nous n'assumons aucune responsabilité pour des dommages qui auront été causés par non-respect du présent mode d'emploi.***
- ***Suivez bien toutes les consignes de sécurité!***
- ***Conservez soigneusement le mode d'emploi!***

2. Contenu de la livraison

- *Horloge murale radio pilotée*
- *Pile 1 x 1,5 V AA*
- *Mode d'emploi*

3. Aperçu du domaine d'utilisation et de tous les avantages de votre nouvel appareil

- *Grand cadran*
- *Boîtier en métal*
- *Couvercle en verre véritable*
- *Idéal pour la maison, le bureau, le hall d'entrée, la salle d'attente ou la réception et comme un cadeau*

4. Pour votre sécurité

- *L'appareil est uniquement destiné à l'utilisation décrite ci-dessus. Ne l'utilisez jamais à d'autres fins que celles décrites dans le présent mode d'emploi.*
- *Vous ne devez en aucun cas réparer, démonter ou modifier l'appareil par vous-même.*
- *Cet appareil ne convient pas pour une utilisation médicale ni pour l'information public, il est uniquement destiné à un usage privé.*


Attention!
Danger de blessure:

- *Tenir l'appareil et la pile hors de la portée des enfants.*
- *Ne jetez jamais les piles dans le feu, ni les court-circuiter, démonter ou les recharger. Risques d'explosion!*
- *Les piles contiennent des acides nocifs pour la santé. Les piles faibles doivent être remplacées le plus rapidement possible, afin d'éviter une fuite. Pour manipuler des piles qui ont coulé, utilisez des gants de protection chimique spécialement adaptés et portez des lunettes de protection !*


Conseils importants de sécurité de produit!

- *Evitez d'exposer l'appareil à des températures extrêmes, vibrations ou chocs.*
- *Pour le nettoyage de l'appareil, utilisez un chiffon doux humide. N'utilisez pas de dissolvants ou d'agents abrasifs! Protéger contre l'humidité.*

5. Opération

- *Enlever le film de protection de la pile. L'instrument est maintenant prêt à fonctionner.*
- *Après la première mise en service l'horloge indique 4, 8, ou 12 H et tente de capter le signal radio pour 2 minutes. Dès la réception du code horaire, l'heure radio s'affiche. L'heure est réactualisée tous les 2 heures.*
- *Si l'heure radio ne s'affiche pas, sortir (pour 1 minute) et insérer la batterie pour activer la réception de nouveau, polarité +/- comme illustré.*

5.1 Réception de l'heure radio

La transmission de l'heure radio s'effectue via une horloge atomique au césium, exploitée par la Physikalisch Technische Bundesanstalt de Braunschweig (Institut Fédéral Physico-Technique de Braunschweig). L'écart de précision de cette horloge est de 1 seconde pour un million d'années seulement. L'heure est diffusée à partir de Mainfingen, près de Francfort sur le Main, par un signal DCF-77 (77,5 kHz), avec une portée d'environ 1500 km. Votre horloge radio pilotée reçoit ce signal, le convertit et affichera ainsi toujours l'heure exacte. Le passage de l'heure d'hiver à l'heure d'été et vice-versa s'effectue également en mode automatique. La réception est essentiellement fonction de votre position géographique. En règle générale, dans un rayon de 1500 km autour de Francfort, aucun problème de transmission ne devrait apparaître.

Nous vous prions de respecter les consignes suivantes:

- *Nous vous recommandons de respecter une distance de 1,5 à 2 m entre l'appareil et d'éventuelles sources de signaux parasites, comme les écrans d'ordinateur et les postes de télévision.*
- *Dans les bâtiments en béton armé (caves, greniers aménagés), le signal reçu est affaibli. Dans les cas extrêmes, nous vous conseillons de placer l'appareil près d'une fenêtre pour améliorer la réception du signal radio.*
- *La nuit, les perturbations s'affaiblissent en règle générale, et la réception est possible dans la plupart des cas. Un signal par jour suffit pour garantir la précision de l'affichage de l'heure, et pour maintenir d'éventuels écarts en dessous d' 1 seconde.*

Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso







Kat. Nr. 60.3506

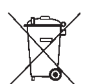
6. Dépannage

Problème	*Résolution*
Aucun mouvement des aiguilles	➜ *Contrôlez la bonne polarité de pile* ➜ *Echangez la pile*
Pas de réception radio	➜ *Enlever et réintroduire la pile* ➜ *Changer de lieu (perturbation)*
Indication incorrecte	➜ *Echangez la pile*

Si votre appareil ne fonctionne toujours pas malgré ces mesures, adressez-vous à votre vendeur.

7. Traitement des déchets

Ce produit a été fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité qui peuvent être recyclés et réutilisés.



Les piles et accus usagés ne peuvent en aucun cas être jetés dans les ordures ménagères !
En tant qu'utilisateur, vous avez l'obligation légale de rapporter les piles et accus usagés à votre revendeur ou de les déposer dans une déchetterie proche de votre domicile conformément à la réglementation nationale et locale.

Les métaux lourds contenus sont désignés comme suit:
Cd=cadmium, Hg=mercure, Pb=plomb



Cet appareil est conforme aux normes de l'UE relatives au traitement des déchets électriques et électroniques (WEEE).

L'appareil usagé ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères. L'utilisateur s'engage, pour le respect de l'environnement, à déposer l'appareil usagé dans un centre de traitement agréé pour les déchets électriques et électroniques.

7. Caractéristiques techniques

Alimentation:	*Pile 1 x 1,5V AA*
Dimensions du boîtier:	*Ø 400 mm*
Poids:	*1393,7 g (pile inclus)*

TFA Dostmann GmbH & Co. KG, zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim.

UE- DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
Nous déclarons par la présente que cet appareil émetteur récepteur d'ondes radio répond aux exigences essentielles de la directive R&TTE 1999/5/CE.
Une copie signée et datée de la déclaration de conformité est disponible sur demande auprès de info@tfa-dostmann.de.
TFA Dostmann GmbH & Co. KG, D-97877 Wertheim / www.tfa-dostmann.de

06/11

DESIGN – *Orologio murale radiocontrollato*

Vi ringraziamo per aver scelto l'apparecchio della TFA.

1. Prima di utilizzare l'apparecchio

- ***Leggete attentamente le istruzioni per l'uso.*** *Avrete così modo di familiarizzare con il vostro nuovo apparecchio, di scoprirne tutte le funzioni e i componenti, di apprendere importanti dettagli sulla sua messa in funzione, di acquisire dimestichezza nel suo utilizzo e di usufruire di alcuni validi consigli da seguire in caso di guasti.*
- ***Seguendo le istruzioni per l'uso, eviterete anche di danneggiare il dispositivo e di pregiudicare i diritti del consumatore che vi spettano per legge a causa di un utilizzo scorretto. Decliniamo ogni responsabilità per i danni derivanti dal mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso.***
- ***Prestate particolare attenzione alle misure di sicurezza!***
- ***Conservate con cura queste istruzioni per l'uso!***

2. La consegna include

- *Orologio murale radiocontrollato*
- *Batteria 1 x 1,5 V AA*
- *Istruzioni per l'uso*

3. Tutte le applicazioni e tutti i vantaggi del vostro nuovo apparecchio

- *Quadrante grande*
- *Cassa in metallo*
- *Copertura in vetro*
- *Ideale per casa, ufficio, ingresso, sala d'aspetto o come regalo*

4. Per la vostra sicurezza

- *Il prodotto è adatto esclusivamente agli utilizzi di cui sopra. Non utilizzate il prodotto in maniera diversa da quanto descritto in queste istruzioni.*
- *Non sono consentite riparazioni, alterazioni o modifiche dell'apparecchio non autorizzate.*
- *Questo apparecchio non è adatto a scopi medici, né per informazioni al pubblico: è destinato esclusivamente ad un uso privato.*



Avvertenza!
Pericolo di lesioni:

- *Tenete il dispositivo e la batteria lontani dalla portata dei bambini.*
- *Non gettate le batterie nel fuoco, non polarizzatele in maniera scorretta, non smontatele e non cercate di ricaricarle. Pericolo di esplosione!*
- *Le batterie contengono acidi nocivi per la salute. Sostituite quanto prima le batterie quasi scariche, in modo da evitare che si scarichino completamente. Quando maneggiate batterie esaurite, indossate sempre guanti resistenti alle sostanze chimiche e occhiali di protezione.*



Importanti avvertenze sulla sicurezza del prodotto!

- *Non esponete l'apparecchio a temperature elevate, vibrazioni e urti.*
- *Per pulire l'apparecchio utilizzate solo un panno morbido leggermente inumidito. Non usate solventi o abrasivi. Proteggetelo dall'umidità.*

5. Uso

- *Rimuovete la stricta d'interruzione dalla batteria. Ora l'apparecchio è pronto per il funzionamento.*
- *L'orologio si imposta su 4, 8 o 12 h e cerca di ricevere il segnale radio per 2 min. Se è stato ricevuto il codice dell'ora, viene visualizzata l'ora radiocontrollata. L'ora si aggiorna ogni due ore.*
- *Nel caso in cui non si dovesse ricevere il codice dell'ora, attivare di nuovo la ricezione rimuovendo (per 1 min.) e reinserendo la batteria, osservando la corretta polarità.*

5.1 Ricezione dell'ora radiocontrollata

Il segnale orario è fornito dall'orologio atomico al cesio dell'istituto di metrologia "Physikalisch Technische Bundesanstalt" di Braunschweig (Germania), che presenta una deviazione di meno di un secondo in un milione di anni. L'ora è codificata e viene trasmessa da Mainflingen, vicino a Francoforte, con un segnale a frequenza DCF-77 (77,5 Khz), ed ha un raggio di trasmissione di circa 1.500 km. Il vostro orologio radiocontrollato riceve il segnale, lo converte e vi fornisce sempre l'ora esatta, sia con l'ora legale che con l'ora solare. Anche il cambio tra ora solare e ora legale avviene automaticamente. La qualità della ricezione dipende molto dalla posizione geografica. In condizioni normali non dovrebbero esserci problemi di ricezione entro un raggio di trasmissione di 1.500 km da Francoforte.

Siete pregati di osservare le indicazioni elencate qui di seguito:

- *La distanza raccomandata da qualsiasi fonte di interferenza come monitor di computer o televisori è di almeno 1,5 – 2 m.*
- *All'interno di strutture in cemento armato (seminterrati, sovrastrutture) la ricezione del segnale è naturalmente più debole. In casi estremi si consiglia di sistemare l'unità vicino ad una finestra per ottenere una migliore ricezione del segnale.*
- *Durante le ore notturne, le interferenze dovute ad agenti atmosferici sono normalmente meno influenti e la ricezione è possibile nella maggior parte dei casi. Una singola ricezione giornaliera è sufficiente a garantire la precisione e a mantenere la deviazione al di sotto di un secondo.*



Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso





ROHS

Kat. Nr. 60.3506

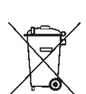
6. Guasti

Problema	*Risoluzione del problema*
Nessun movimento di lancette	➜ *Inserite la batteria con le polarità giuste* ➜ *Sostituite la batteria*
Nessuna ricezione del segnale radio	➜ *Rimuovete e reinserite la batteria* ➜ *Sostituire la posizione (disfunzioni)*
Indicazione non corretta	➜ *Sostituite la batteria*

Qualora il vostro dispositivo continui a non funzionare nonostante questa procedura, rivolgetevi al venditore presso il quale avete acquistato il prodotto.

7. Smaltimento

Questo prodotto è stato realizzato utilizzando materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati.



È assolutamente vietato gettare le batterie e le batterie ricaricabili tra i rifiuti domestici.
In qualità di consumatori, siete tenuti per legge a consegnare le batterie usate al negoziante o ad altri enti preposti per il riciclo in conformità alle vigenti disposizioni nazionali o locali, ai fini di uno smaltimento ecologico.
Le sigle dei metalli pesanti contenuti sono: Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=piombo.



Questo dispositivo è etichettato in conformità alla Direttiva UE sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE).
Questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Il consumatore è tenuto a consegnare il vecchio dispositivo presso un punto di raccolta per lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche ai fini di uno smaltimento ecologico.

7. Dati tecnici

Alimentazione:	*Batteria 1 x 1,5V AA*
Dimensioni esterne:	*Ø 400 mm*
Peso:	*1393,7 g (batteria compresa)*

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ 'UE
Con il presente dichiariamo che il presente impianto radio adempie alle prescrizioni sostanziali della direttiva R&TTE 1999/5/CE.
Una copia firmata e datata della Dichiarazione di Conformità è disponibile, su richiesta, tramite info@tfa-dostmann.de
TFA Dostmann GmbH & Co.KG, D-97877 Wertheim / www.tfa-dostmann.de

06/11